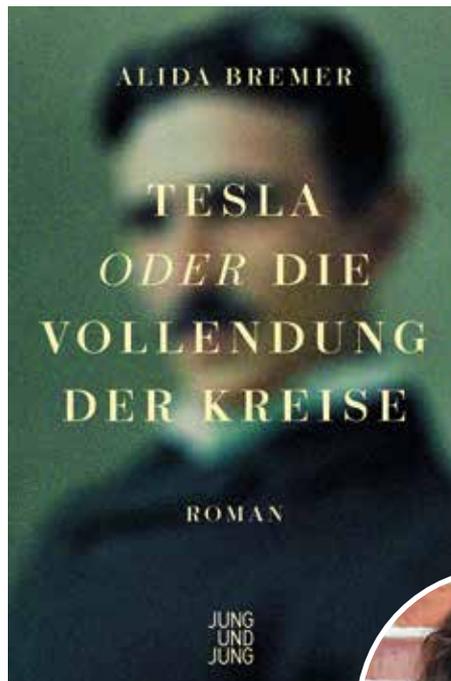


## Spannung zwischen Wissenschaft und Poesie

In ihrem neuesten, vielschichtigen Roman „Tesla oder: Die Vollendung der Kreise“ schreibt die kroatische Schriftstellerin, Übersetzerin und Herausgeberin Alida Bremer über die Treffen des exzentrischen Erfinders des Wechselstroms, Nikola Tesla, mit dem jungen, aus Dalmatien stammenden Medizinstudenten Anton in New York. Grundlage für diesen Roman bildeten Aufzeichnungen jenes Ante Matijaca (geb. 1888) – von Bremer Anton genannt –, die sie aus dem Kroatischen übertragen hat.

Alida Bremer ist eine exzellente Geschichtenerzählerin, die von den Träumen der Emigranten, ihrer eigenen Herkunft und ihrem Blick aus der Perspektive einer seit 1986 in Deutschland lebenden Autorin auf ihr Herkunftsland erzählen kann. Auch im Alltag bewegt sie sich souverän zwischen zwei verschiedenen Kulturkreisen und trägt mit ihren zahlreichen Übersetzungen und Projekten zur Völkerverständigung bei.



Alida Bremer  
Foto: ©Thomas Mohn

Im Jahr 2019 begleitete sie Bundespräsidenten Frank-Walter Steinmeier auf seinem Staatsbesuch in Kroatien.

Mit der Lesung von Alida Bremer startet der Verein Partnerschaft mit Trogir in sein 15-jähriges Bestehen. Der Abend wird musikalisch von der Musikschule Vaterstetten begleitet, die Moderation übernimmt die Journalistin und Buchbloggerin Susanne Edelmann. Dazu gibt es kroatische Spezialitäten und Weine.

**15.01. Montag | 19 Uhr**  
VHS Vaterstetten  
Eintritt frei (um Spenden wird gebeten).

Weitere Infos unter  
[www.pvt2009.org](http://www.pvt2009.org)

**Wir nehmen uns einfach Zeit für Sie.**

Vom ersten Gespräch an.

**Rund um die Uhr für Sie da:**

<b>Grafring</b>	08092 - 23 27 70
<b>Poing</b>	08121 - 257 50 30
<b>Vaterstetten</b>	08106 - 303 50 10
<b>Zorneding</b>	08106 - 379 72 70

Bestattungen  
**Imhoff**

[www.bestattungen-imhoff.de](http://www.bestattungen-imhoff.de)

[www.vaterstetten.de](http://www.vaterstetten.de)

Aktuelle Informationen & Veranstaltungen finden Sie auch online!

Landkreis München

**Tipp des Monats für Seniorinnen und Senioren**

## Energiesparen ohne Frostbeulen

Die Energiekrise setzt uns allen zu. Jeder Haushalt ist mit steigenden Preisen konfrontiert, vor allem für Strom und Gas.

Besonders Personen mit niedrigem Einkommen haben mit den hohen Kosten zu kämpfen. Da lohnt es sich, individuelle Einsparmöglichkeiten zu suchen. Helfen kann dabei zum Beispiel der kostenlose Stromsparmcheck der Caritas im Landkreis München.

Hier erhalten Sie Beratung zu Ihrem Stromverbrauch und einen Zuschuss beim Austausch Ihres alten Kühlschranks gegen einen neuen.

Menschen mit Grundsicherung oder sehr niedriger Rente können dieses Angebot in Anspruch nehmen.

Weitere Informationen erhalten Sie dazu entweder direkt bei der Caritas im Landkreis München oder beim Team der Aufsuchenden Seniorenberatung, Landratsamt München, Tel. 089 / 6221 2480, [senioren@lra-m.bayern.de](mailto:senioren@lra-m.bayern.de). Hier bekommen Sie auch Beratung und Unterstützung zu weiteren Anliegen und Fragen der Alltagsbewältigung im Alter.

Alle Seniorentipps finden Sie auch auf unserer Homepage: [t1p.de/seniorentipp](http://t1p.de/seniorentipp)